

Zertifikat / Certificate



Zertifikatsnr. / Certificate No.: 230-7031575-1-8

Mehrfachverriegelungen Multi locking systems

Produkt(e) <i>product(s)</i>	C500, C600, H600, P600, P650, E510 Eneo C, E610 Eneo CC, E611 Eneo CF, E600 Eneo A, E601 Eneo AF, C600 Tandeo, P603 Tandeo F
Produktfamilien <i>product families</i>	Mehrfachverriegelungen für Türen nach EN 14351-1:2006 + A2:2016 <i>Multi locking systems for doors according EN 14351-1</i>
Einsatzbereich <i>field of application</i>	Türen aus Holz, Kunststoff, Stahl und Aluminium <i>Doors with material of PVC, wood, steel and aluminium</i>
Hersteller <i>manufacturer</i>	ROTO-FRANK AUSTRIA GmbH Lapp-Finze-Str. 21, AT 8401 Kalsdorf bei Graz
Produktionsstandort <i>production site</i>	ROTO-FRANK AUSTRIA GmbH Lapp-Finze-Str. 21, AT 8401 Kalsdorf bei Graz



Mit diesem Zertifikat wird bescheinigt, dass das benannte Bauprodukt den Anforderungen des zugrundeliegenden ift-Zertifizierungsprogramms in der aktuellen Fassung entspricht.

- Erstellung von Produktfamilien des aufgeführten Bauproduktes und Erstprüfung durch eine akkreditierte Prüfstelle nach DIN 18251-3:2002 und EN 1191:2012
- Einführung und Aufrechterhaltung einer werkseigenen Produktionskontrolle durch den Hersteller
- Erstinspektion des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Q-Zert
- kontinuierliche Fremdüberwachung des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Q-Zert

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 01.02.2010 ausgestellt und gilt 5 Jahre, wenn sich zwischenzeitlich die Festlegungen in der oben angeführten technischen Spezifikation oder die Herstellbedingungen im Werk oder in der werkseigenen Produktionskontrolle selbst nicht wesentlich verändert haben.

Das Zertifikat darf nur unverändert vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Zertifizierung sind dem ift-Q-Zert mit den erforderlichen Nachweisen unverzüglich schriftlich anzuzeigen.

Das Unternehmen ist berechtigt, das benannte Bauprodukt gemäß der ift-Zeichensatzung mit dem „ift-zertifiziert“-Zeichen zu kennzeichnen.

Dieses Zertifikat enthält 2 Anlage/n.

This certificate attests that the building product mentioned fulfils the requirements of the underlying ift-certification scheme in its current version.

- compilation of product families of the building product listed and initial type-testing by an accredited testing body as per DIN 18251-3:2002 and EN 1191:2012
- implementation and maintenance of a factory production control by the manufacturer
- initial inspection of the production site and the factory production control by ift-Q-Zert
- continuous third-party control of the production site and the factory production control by ift-Q-Zert


This certificate was first issued on 01.02.2010 and will remain valid for 5 years, as long as neither the conditions laid down in the technical specification listed above nor the manufacturing conditions in the production site nor the factory production control itself are modified significantly.

The reproduction of the certificate without any change from the original is permitted. Any changes to the prerequisites applicable to certification shall be immediately communicated in writing to ift-Q-Zert accompanied by the necessary evidence.

The company is authorized to affix the "ift-certified"-mark to the building product mentioned according to the ift-rules for use of the "ift-certified"-mark.

This certificate contains 2 annexes.

ift Rosenheim
01.02.2020


Christian Kehrer
Leiter der ift-Zertifizierungs- und Überwachungsstelle
Head of ift Certification and Surveillance Body


Prof. Jörn P. Lass
Institutsleiter
Director of Institute

Gültig bis /
Valid until: **31.01.2025**

Vertragsnr. /
Contract No.: **230 7031575**



Grundlage(n) /
Basis:
ift-Zertifizierungsprogramm
für Schlösser und
Mehrfachverriegelungen
*ift-certification scheme
for locks and multi locking
systems*
(QM 342)
Ausgabe / *issue* 2019

EN 1191
EN 12400
bis Klasse 6
up to class 6



Dauerfunktion
*resistance to repeated
opening and closing*

EN ISO 9227
EN 1670
Klasse 3
class 3



Korrosionsschutz
corrosion protection



www.ift-rosenheim.de

Zertifikatsnr. / Certificate No.: 230-7031575-1-8

In der Zertifizierung und Überwachung enthaltene Produkte

Products covered by certification and surveillance

Nr.	Typ / Familie	Dornmaße	Stulpausführung	Kategorie	Klassifizierung gemäß DIN 18251-3
1	Safe C500	35 – 80 mm	Flachstulp min. 2.75 mm stark, min. 16 mm breit; Flachstulp Niro min. 2.5 mm stark, min. 16 mm breit; U-Stulp min. 2.5 mm stark, min. 22 mm breit; U-Stulp Niro min. 2 mm stark, min. 22 mm breit	100.000 Zyklen/ max. 100 kg	Klasse 3
2	Safe C600	25 - 30 mm	Flachstulp min. 2.75 mm stark, min. 16 mm breit; Flachstulp Niro min. 2.5 mm stark, min. 16 mm breit; U-Stulp min. 2.5 mm stark, min. 22 mm breit; U-Stulp Niro min. 2 mm stark, min. 22 mm breit	100.000 Zyklen/ max. 100 kg	Klasse 3
3	Safe C600	35 - 65 mm	Flachstulp min. 2.75 mm stark, min. 16 mm breit; Flachstulp Niro min. 2.5 mm stark, min. 16 mm breit; U-Stulp min. 2.5 mm stark, min. 22 mm breit; U-Stulp Niro min. 2 mm stark, min. 22 mm breit	200.000 Zyklen/ max. 100 kg	Klasse 3
4	Safe E510 Eneo C	35 – 80 mm	Flachstulp min. 2.75 mm stark, min. 16 mm breit; Flachstulp Niro min. 2.5 mm stark, min. 16 mm breit; U-Stulp min. 2.5 mm stark, min. 22 mm breit; U-Stulp Niro min. 2 mm stark, min. 22 mm breit	100.000 Zyklen/ max. 100 kg	Klasse 3
5	Safe E610 Eneo CC	35 - 80 mm	Flachstulp min. 2.75 mm stark, min. 16 mm breit; Flachstulp Niro min. 2.5 mm stark, min. 16 mm breit; U-Stulp min. 2.5 mm stark, min. 22 mm breit; U-Stulp Niro min. 2 mm stark, min. 22 mm breit	100.000 Zyklen/ max. 100 kg	Klasse 3
6	Safe E611 Eneo CF	35 - 80 mm	Flachstulp min. 2.75 mm stark, min. 16 mm breit; Flachstulp Niro min. 2.5 mm stark, min. 16 mm breit; U-Stulp min. 2.5 mm stark, min. 22 mm breit; U-Stulp Niro min. 2 mm stark, min. 22 mm breit	100.000 Zyklen/ max. 100 kg	Klasse 3

Zertifikatsnr. / Certificate No.: 230-7031575-1-8

Nr.	Typ / Familie	Dornmaße	Stulpausführung	Kategorie	Klassifizierung gemäß DIN 18251-3
7	Safe C600 Tandeo	35 – 65 mm	Flachstulp min. 2.75 mm stark, min. 16 mm breit; Flachstulp Niro min. 2.5 mm stark, min. 16 mm breit; U-Stulp min. 2 mm stark, min. 22 mm breit; U-Stulp Niro min. 2 mm stark, min. 22 mm breit	100.000 Zyklen/ max. 100 kg	Klasse 3
8	Safe P603 Tandeo F	35 – 65 mm	Flachstulp min. 2.75 mm stark, min. 16 mm breit; Flachstulp Niro min. 2.5 mm stark, min. 16 mm breit; U-Stulp min. 2 mm stark, min. 22 mm breit; U-Stulp Niro min. 2 mm stark, min. 22 mm breit	100.000 Zyklen/ max. 100 kg	Klasse 3
9	Safe E600 Eneo A	35 – 65 mm	Flachstulp min. 2.75 mm stark, min. 16 mm breit; Flachstulp Niro min. 2.5 mm stark, min. 16 mm breit; U-Stulp min. 2 mm stark, min. 22 mm breit; U-Stulp Niro min. 2 mm stark, min. 22 mm breit	100.000 Zyklen/ max. 100 kg	Klasse 3
10	Safe E601 Eneo AF	35 – 65 mm	Flachstulp min. 2.75 mm stark, min. 16 mm breit; Flachstulp Niro min. 2.5 mm stark, min. 16 mm breit; U-Stulp min. 2 mm stark, min. 22 mm breit; U-Stulp Niro min. 2 mm stark, min. 22 mm breit	100.000 Zyklen/ max. 100 kg	Klasse 3
11	Safe P600	35 - 80 mm	Flachstulp min. 2.75 mm stark, min. 16 mm breit; Flachstulp Niro min. 2.5 mm stark, min. 16 mm breit; U-Stulp min. 2.5 mm stark, min. 22 mm breit; U-Stulp Niro min. 2 mm stark, min. 22 mm breit	100.000 Zyklen/ max. 100 kg	Klasse 3
12	Safe P650	35 - 80 mm	Flachstulp min. 2.75 mm stark, min. 16 mm breit; Flachstulp Niro min. 2.5 mm stark, min. 16 mm breit; U-Stulp min. 2.5 mm stark, min. 22 mm breit; U-Stulp Niro min. 2 mm stark, min. 22 mm breit	100.000 Zyklen/ max. 100 kg	Klasse 3
13	Safe H600	25 – 65 mm	Flachstulp min. 2.75 mm stark, min. 16 mm breit; Flachstulp Niro min. 2.5 mm stark, min. 16 mm breit; U-Stulp min. 2.5 mm stark, min. 22 mm breit; U-Stulp Niro min. 2 mm stark, min. 22 mm breit	200.000 Zyklen/ max. 200 kg	Klasse 3 gemäß EN 12209



Zertifikatsnr. / Certificate No.: 230-7031575-1-8

Hinweise zur Austauschbarkeit von nach dem ift-Zertifizierungsprogramm bewerteten Mehrfachverriegelungen in Türen nach EN 14351-1

Notes on interchangeability of multi locking systems in doors according to the ift certification scheme as per EN 14351-1

Nr no	Eigenschaft characteristics	Regel rule	Austauschbarkeit interchangeability
1.	Widerstandsfähigkeit gegen Windlast <i>resistance to wind load</i>	Vergleichende Prüfung auf kalibriertem Prüfstand; Prüfformat gemäß ursprünglicher Ersttypprüfung (ITT)	ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser
2.	Widerstandsfähigkeit gegen Schneelast <i>resistance to snow and permanent load</i>	nicht vorhanden	nein
3.	Brandverhalten <i>reaction to fire</i>	nicht vorhanden	nein
4.	Schutz gegen Brand von außen <i>external fire performance</i>	nicht vorhanden	nein
5.	Schlagregendichtheit <i>water tightness</i>	Vergleichende Prüfung auf kalibriertem Prüfstand; Prüfformat gemäß ursprünglicher Ersttypprüfung (ITT)	ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser
6.	Gefährliche Substanzen <i>dangerous substances</i>	nicht vorhanden	nein
7.	Stoßfestigkeit <i>impact resistance</i>	kein Einfluss	ja
8.	Tragfähigkeit von Sicherheitsvorrichtungen <i>load-bearing capacity of safety devices</i>	kein Einfluss	ja
9.	Fähigkeit zur Freigabe <i>ability to release</i>	Prüfung nach EN 179 bzw. EN 1125	ja, unter Berücksichtigung des EG-Konformitätszertifikats
10.	Schallschutz <i>acoustic performance</i>	ja, unter Berücksichtigung von lfd. Nr. 13	ja
11.	Wärmedurchgangskoeffizient <i>thermal transmittance</i>	kein Einfluss	ja
12.	Strahlungseigenschaften <i>radiation properties</i>	kein Einfluss	ja
13.	Luftdurchlässigkeit <i>air permeability</i>	Vergleichende Prüfung auf kalibriertem Prüfstand; Prüfformat gemäß ursprünglicher Ersttypprüfung (ITT)	ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser
14.	Bedienungskräfte <i>operating forces</i>	Vergleichende Prüfung mit kalibriertem Prüfmittel; Prüfformat gemäß ursprünglicher Ersttypprüfung (ITT)	ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser
15.	Mechanische Festigkeit <i>durability</i>	Vergleichende Prüfung auf Prüfstand; Prüfformat gemäß ursprünglicher Ersttypprüfung (ITT)	ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser
16.	Lüftung <i>ventilation</i>	kein Einfluss	ja
17.	Durchschusshemmung <i>bullet resistance</i>	nicht vorhanden	nein
18.	Sprengwirkungshemmung <i>explosion resistance</i>	nicht vorhanden	nein
19.	Dauerfunktion <i>resistance to repeated opening and closing</i>	ja	ja*
20.	Differenzklimaverhalten <i>behaviour between different climates</i>	kein Einfluss	ja
21.	Einbruchhemmung <i>burglar resistance</i>	nicht vorhanden	Nein

* Austauschbarkeit von Mehrfachverriegelungen im Bereich der Dauerfunktion:
 Die Mehrfachverriegelungen müssen alle Anforderungen des vorliegenden Zertifizierungsprogramms erfüllen.
 Die Mehrfachverriegelungen und die Befestigungssysteme müssen technisch vergleichbar sein.
 Die Klasse der ersetzenden Mehrfachverriegelung muss mit dem bei der Ersttypprüfung gemäß EN 14351-1 verwendeten Mehrfachverriegelung mindestens gleichwertig sein.
 Die Schließbleche bzw. Schließleisten müssen technisch vergleichbar sein.
 Die Befestigung der Schließbleche bzw. Schließleisten muss technisch vergleichbar sein.
 Eine Austauschbarkeit von zertifizierten Mehrfachverriegelungen ist bei Einhaltung dieser Regeln für Türen nach EN 14351-1 gegeben, für die bereits ein Nachweis nach EN 1191 vorliegt. Trotzdem bleibt die Austauschbarkeit im Verantwortungsbereich des Herstellers. Im Rahmen von Shared- oder Cascading-Systemen sind, bei Austausch von Mehrfachverriegelungen, die vertraglichen Bedingungen des Systemgebers zu beachten.

** *Interchangeability of multi locking systems with regard to repeated opening and closing:*
The multi locking systems must fulfil all requirements of the relevant certification scheme.
The multi locking systems and the fixing systems must be technically comparable.
The class of the multi locking systems to be interchanged (replaced) must be at least equivalent to the multi locking systems used at the initial type test as per EN 14351-1.
The striker plate respectively the closing leaf must be as well as the fixing of these components technical comparable.
Subject to conformity with these rules, certified hinges of building components for which test reports as per 1191 has been provided, may be interchanged as per EN 14351-1. However, liability for interchangeability remains with the manufacturer. In the case of interchange of multi locking systems, observe contractual conditions of the system supplier for shared- or cascading systems.